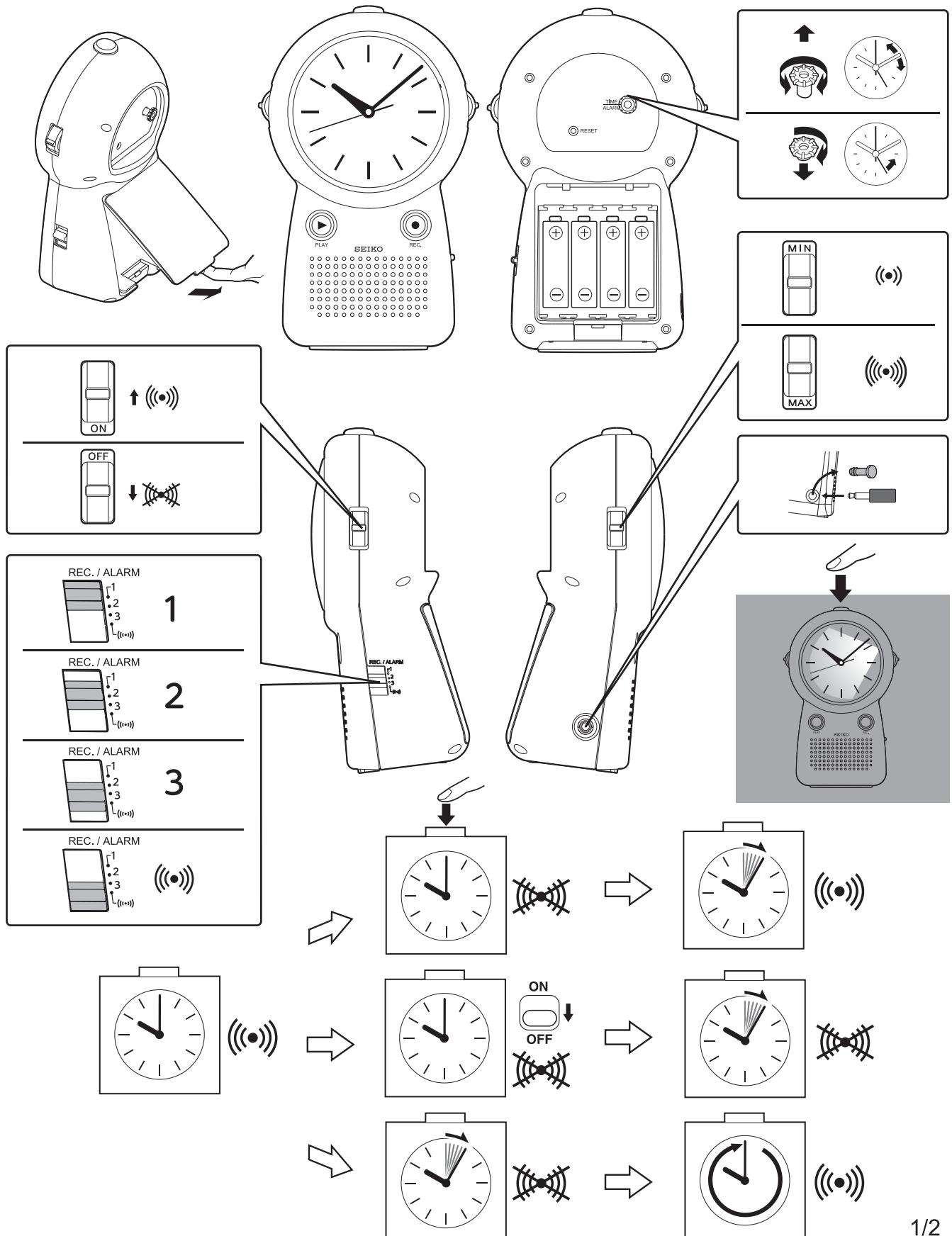


SEIKO

INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
ISTRUZIONI 用法説明 用法说明

SEIKO

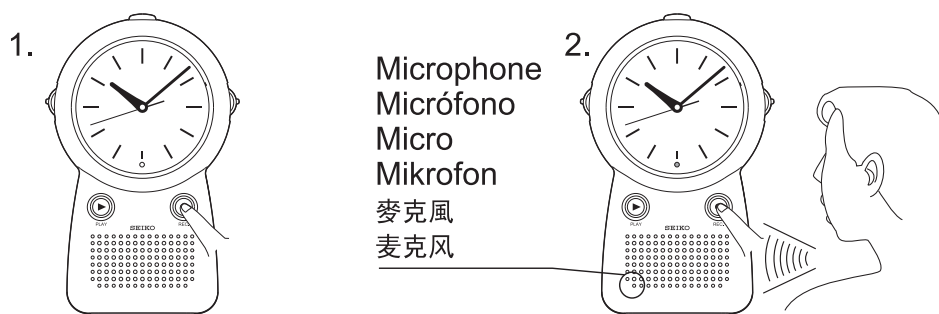
HE158-1



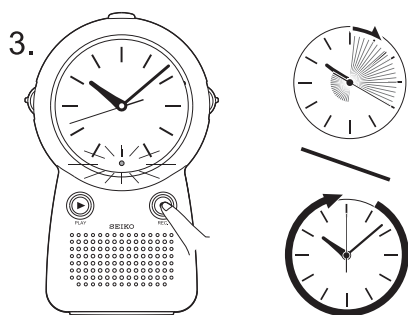
**SELECTION OF ALARM SOUNDS / SELECTION DE LA SONNERIE /
SELECCIÓN DE SONIDOS PARA LA ALARMA /
AUSWAHL DER ALARMTÖNE / 鬧鈴選擇 / 闹铃选择**

- | | | | | | | |
|-------|---------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|---------|---------|
| 1/2 | • 20 Second Message | • Message de 20 secondes | • Mensaje de 20 segundos | • 20 Sekunden Nachricht | • 20秒訊息 | • 20秒信息 |
| 3 | • 60 Second Message | • Message de 60 secondes | • Mensaje de 60 segundos | • 60 Sekunden Nachricht | • 60秒訊息 | • 60秒信息 |
| ((•)) | • Beep Alarm | • Alarme electronique | • Alarma zumbador | • Piep-Alarm | • 嗶聲鬧鈴 | • 哔声闹铃 |

**TO RECORD THE MESSAGE / ENREGISTRER LE MESSAGE /
PARA GRABAR EL MENSAJE / UM DIE NACHRICHT AUFZUZEICHNEN /
鬧鈴選擇 / 闹铃选择**

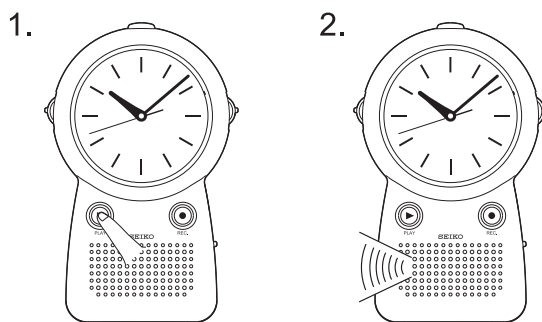


- Record the message to the microphone. Press the "REC" button continuously. Start to record while the red light is on.
- ※ Audio-input is available for recording the music.
- Enregistrer le message a l'aide du micro. Appuyer sur le bouton "REC" de maniere continue. Commencer a enregistrer lorsque la lumiere rouge est allumee.
- ※ L'entrée audio sert a enregistrer le musique.
- Grabe el mensaje con el micrófono. Pulse el botón "REC" de forma continuada. Emiece a grabar mientras la luz roja esté encendida.
- ※ La entrada de audio está disponible para grabar el musica.
- Bitte sprechen Sie in das Mikrophon um die Nachricht aufzuzeichnen. Bitte drücken Sie, während der Aufnahme, die ganze Zeit den Aufnahmeknopf "REC". Die Aufnahme beginnt, wenn das rote Licht leuchtet.
- ※ Ein Audio Anschluß steht für die Aufnahme der Musik zur Verfügung.
- 用麥克風錄入信息。長按 "REC" 鍵。當紅燈亮起時開始錄音。
- ※ 音頻輸入可錄入音樂。
- 用麦克风录入信息。长按 "REC" 键。当红灯亮起时开始录音。
- ※ 音频输入可录入音乐。



- The red light will flash when the recording limit is reached.
- La lumiere rouge indique que la capacite maximum d'enregistrement est atteinte.
- La luz roja parpadeará cuando se llegue al límite de grabación.
- Das rote Licht blinkt, wenn das Aufnahme-Limit erreicht ist.
- 當達到錄音限制時紅燈會閃動。
- 当达到录音限制时红灯会闪动。

**TO PLAYBACK THE MESSAGE / LIRE LE MESSAGE /
PARA REPRODUCIR EL MENSAJE / UM DIE NACHRICHT ABZUSPIELEN /
播放訊息 / 播放信息**



Press "RESET" button to restart the clock after changing the battery.

※ Recorded sound will not be deleted.

Appuyer sur "RESET" pour redemarrer le reveil apres le changement de la pile.

※ Le message ne sera pas efface.

Pulse el botón "RESET" para reiniciar el reloj, después de cambiar la batería.

※ El sonido grabado no se borrará.

Bitte drücken Sie, nachdem Sie die Batterie gewechselt haben, den Rückstellungsknopf "Reset" um den Wecker neuzustarten.

※ Die Aufgenommene Töne werden nicht gelöscht.

更換電池後請按下"RESET"鍵重啟時鐘。

※ 錄入聲音不會被刪除。

更換電池后請按下"RESET"鍵重啟時鐘。

※ 录入声音不会被删除。

Battery life / Autonomie de pile / Vida da pila / Batterielebensdauer /

電池壽命 / 電池寿命

• Approx. 1 year. • Environ 1 an. • Aprox. 1 año. • ca. 1 Jahr. • 大約1年。 • 大约1年。

Remarks: Depending on the item, the battery initially supplied may not have a battery life of 1 year.

A noter : Selon le produit, la pile fournie à l'achat du réveil peut avoir une durée de vie de moins d'un an.

Hinweis: Generalmente las pilas que vienen instaladas desde fábrica funcionan sólo el primer año.

Observaciones: Abhängig vom Produkt haben die beigefügten Batterien möglicherweise keine Batterielebensdauer von 1 Jahr.

備註：根據型號的不同，附贈電池的壽命可能少於一年。

备注：根据型号的不同，附赠电池的寿命可能少于一年。